|  |  |
| --- | --- |
| Procès-verbal / Minutes**COMITÉ DE LA POLITIQUE CULTURELLE /** **CULTURAL POLICY COMMITTEE** | Réunion / Meeting**#2** |
| Date: Mardi, le 4 avril, 2017Tuesday, April 4th, 2017 | Heure / Time: 18 H 30 à 20 H 30 6:30 PM to 8:30 PM | Levée de la séance / Adjournment of Meeting :20 h 45 | Lieu / Venue:Maison HalcroHalcro Cottage |
| Participants (par ordre alphabétique):Attendees (in alphabetical order): | Daniel GauthierChris GobeilHeather Markgraf Laura McCaffreyCarol OutramChantal Perreault Clint Ward  | Absent: Nathalie Best Blair Mackay |
|  |
|  Item  | Description |
| 1 | Adoption de l’ordre du jour / *Adoption of the Agenda*ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ / CARRIED UNANIMOUSLY |
| 2 | Approbation des procès-verbaux / *Approval of minutes*ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ / CARRIED UNANIMOUSLY |
| 3 | Examiner les points à l'ordre du jour de la réunion du 21 janvier / *Review action items from Jan 21st meeting*Un élément reste à compléter: partager les numéros de téléphone des membres du comité avec le groupe / *One outstanding item:* share committee members’ phone numbers with the group. |
|  |  |
| 4 | Déterminer les règles de fonctionnement du comité / *Determine the operating rules of the committee.*Les décisions suivantes ont été adoptées à l'unanimité / *The following decisions were adopted unanimously:*a. ‘Robert’s Rules of Order’ (code Morin) seront en vigueur lors des réunions du comité / *Robert’s Rules of Order (Code Morin) will be followed during committee meetings*     - La motion est proposée. Si elle est appuyée, on procède à une discussion, et la motion passe au vote. Ceux qui votent contre la motion ont l’option d’être identifiés dans le procès-verbal / *A motion made. If seconded, then discussion, then vote. Members casting a dissenting vote will be asked if they wish to be identified in the minutes.*b. Quorum: 5 représentants doivent être présents (plus la Présidente) afin d'avoir quorum / *Quorum: 5 representatives must be present (plus the chair) in order to have quorum*c. Le droit de vote par des membres qui ne sont pas présents aux réunions: les membres non présents ne voteront pas car ils n’auraient pas été présents pour la discussion. Avec le quorum, il y a un nombre minimum de membres présents aux réunions du comité pour rendre valides les décisions de cette réunion. / *Voting by members not present at meetings: members not present will not have a vote as they will not have been present for any discussion, debate. With quorum, there is a minimum number of members present at any of the committee meetings to make the proceedings of that meeting valid.*d. Les réunions se tiendront toutes les 3 semaines; le mardi soir de 18h30 à 20h30 à la maison Halcro / *Meetings will be held every 3 weeks on Tuesday evenings from 6 :30 pm – 8 :30 pm at Halcro Cottage.** 25 avril / *April 25*
* 16 mai / *May 16*
* 6 juin / *June 6*
* 27 juin / *June 27*
* 18 juillet / *July 18*
* 8 août / *August 8* (chez Chantal?)
 |
| 5 | Attribuer les rôles et les responsabilités des membres du comité / *Determine roles & responsibilities of committee members*Les décisions suivantes ont été adoptées à l'unanimité / *The following decisions were adopted unanimously:*a. Laura continue dans le rôle de secrétariat: Les procès-verbaux consigneront les décisions prises et ne contiendront pas de notes détaillées sur les discussions tenues au cours de la réunion. / *Laura will continue to be the minute-taker: minutes will record decisions taken and will not contain detailed notes on discussions held during the meeting.* b. Sous-comités: des sous-comités devront être formés pour faire avancer le travail plus efficacement / *Sub-committees: sub-committees will have to be formed in order to move the work along more efficiently*c. Demandes d’informations détenues par la Ville ou des demandes de rencontres avec les employés de la Ville: passer par Laura pour la coordination / *Requests involving information held by the Town or requests to meet with Town employees: go through Laura for coordination*  |
| 6 | Dresser un plan de travail / *Creation of a project plan*Les décisions suivantes ont été adoptées à l'unanimité / *The following decisions were adopted unanimously:*a. La première étape est la collecte de données pour déterminer si le contenu du projet de politique culturelle s'harmonise avec la réalité actuelle des arts et de la culture à Hudson / *First step is data-collection to determine if contents of draft Cultural Policy align with the current reality of Arts and Culture in Hudson*b. Carol créera un questionnaire comme outil à utiliser pour recueillir des données auprès les organisations culturelles / *Carol will create a questionnaire as a tool to use to collect data from cultural organizations*c. Laura fournira une liste d'organisations culturelles ainsi que des informations de contact / *Laura will provide a list of Cultural Organizations along with contact info*d. Les sous-comités suivants ont été créés: / *The following sub-committees were created:*• Les arts visuels et les métiers d’art / *Visual Arts and Crafts* : Daniel, Carol, Chantal• Le patrimoine / *Heritage*: Daniel, Chris, Carol, Heather, Chantal• Les arts de la scène / *Performance Arts*: Chris, Clint, Heather• Lettres / *Letters*: Clint, Heathere. Les réunions des sous-comités se tiendront à la maison Halcro pendant le délai prévu pour la réunion régulière / *Sub-committee meetings will be held at Halcro Cottage during time slotted for regular meeting*f. Demander une ventilation des dépenses de la Ville liées à la culture et aux organisations culturelles au cours des 3 dernières années afin de déterminer quelle est la contribution actuelle en % / *Request a breakdown of the Town’s expenditures related to culture and cultural organizations over the last 3 years in order to determine what the current contribution % is*g. Demander un mandat plus clair et plus précis de la Ville concernant la Politique culturelle; Ex, quel est l'objectif de la politique: soutenir la culture, contribuer au développement économique, etc. / *Request a clearer, more specific mandate from the Town regarding the Cultural Policy; ex, what is the goal of the policy: to support culture, to help with economic development, etc* |
| 7 | Page web pour centraliser les ressources / *Web page to centralize resources*Le Comité a convenu qu'une ressource centralisée basée sur le Web, disponible uniquement pour les membres du comité (et non pas une page publique) serait utile / The committee agreed that a web-based centralized resource, available for viewing only by committee members (as opposed to a public page), would be of value.  |
| 8 | Affaires nouvelles / *New business*Il n'y avait pas d’affaires nouvelles / *There was no new business* |
| 9 | Items déposé / *Tabled items*a. Le Comité examinera l'inclusion des éléments suivants et leurs définitions dans la Politique culturelle / *Committee will review the inclusion of the following items and their definitions into the Cultural Policy*:Artiste professionnel / *Professional Artist*Artiste amateur / *Amateur Artist*À but lucratif, à but non-lucratif / *For profit, not-for profit*Ajout de «Festivals» en tant que catégorie autonome / *Addition of ‘Festivals’ as a stand-alone category*b. Le comité examinera les catégories figurant dans le projet de politique et déterminera si des modifications devraient être apportées / *Committee will review the categories in the draft policy and determine if some changes should be made* |
| Pour la prochaine réunionDue for next meeting | ResponsableCarolLaura | Description1. Créer un questionnaire comme outil à utiliser pour recueillir des données auprès d'organisations culturelles / Create a questionnaire for data collection for cultural organizations2. Corriger le texte "***Art and Nature meet***" / Correct draft Cultural Policy text – should be ***‘Where the Arts meet Nature’*** 3. Partager les coordonnées / *Share contact info*4. Fournir une liste d'organisations culturelles ainsi que des informations de contact / *Provide a list of Hudson-based Cultural Organizations and contact info*5. Fournir une ventilation de la contribution de la Ville à la culture au cours des 3 dernières années / *Provide a breakdown of the Town’s expenditures related to culture and cultural organizations over the last 3 years.* 6. Demander à la Ville de fournir un mandat plus clair et plus précis concernant la politique culturelle / *Ask the Town to provide a clearer, more specific mandate regarding the Cultural Policy*7. Créer une page Web, visible uniquement par les membres du comité, en tant que dépôt centralisé pour les documents de ressource, les liens, les procès-verbaux, etc. / *Create a web page, viewable only by committee members, as a centralized depository for resource documents, links, minutes, etc.* |
|  |  |
|  |